

NARIADENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) č. 1073/2013**z 18. októbra 2013****o štatistike aktív a pasív investičných fondov (prepracované znenie)****(ECB/2013/38)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1, článok 6 ods. 4,

so zreteľom na stanovisko Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 958/2007 z 27. júla 2007 o štatistike aktív a pasív investičných fondov (ECB/2007/8) ⁽²⁾ je potrebné v podstatnej miere zmeniť, najmä v nadväznosti na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii ⁽³⁾, malo by sa v záujme zrozumiteľnosti prepracovať.

(2) V článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2533/98 sa ustanovuje, že na plnenie svojich požiadaviek na štatistické vykazovanie má Európska centrálna banka (ECB) právo zberať s pomocou národných centrálnych bánk štatistické informácie v medziach referenčnej spravodajskej skupiny a v rozsahu potrebnom na realizáciu úloh Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB). Z článku 2 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 2533/98 vyplýva, že investičné fondy tvoria súčasť referenčnej spravodajskej skupiny na účely plnenia požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie, *okrem iného*, v oblasti menovej a finančnej štatistiky. Článok 3 nariadenia (ES) č. 2533/98 tiež vyžaduje, aby ECB špecifikovala aktuálnu spravodajskú skupinu v rámci obmedzení referenčnej spravodajskej skupiny a oprávňuje ju úplne alebo čiastočne vyňať určité triedy spravodajských jednotiek z požiadaviek na štatistické vykazovanie.

(3) ESCB vyžaduje veľmi kvalitné štatistické informácie o činnosti investičných fondov z dôvodu plnenia svojich úloh a monitorovania iných finančných aktivít ako sú tie, ktoré vykonávajú peňažné finančné inštitúcie. Základným

účelom takýchto informácií je poskytnúť ECB komplexný štatistický obraz o sektore investičných fondov v členských štátoch, ktorých menou je euro (ďalej len „členské štáty eurozóny“), ktoré sa považujú za jedno ekonomické územie.

(4) S cieľom obmedziť záťaž súvisiacu s vykazovaním sú národné centrálny banky oprávnené zabezpečovať zber potrebných informácií o investičných fondoch z aktuálnej spravodajskej skupiny, pričom táto činnosť je súčasťou širšieho rámca pre štatistické vykazovanie, ktorý slúži na ďalšie štatistické účely za predpokladu, že to neohrozuje plnenie štatistických požiadaviek ECB. V záujme posilnenia transparentnosti je v týchto prípadoch vhodné informovať spravodajské jednotky, že zber údajov sa zabezpečuje na plnenie ďalších štatistických účelov.

(5) Dostupnosť údajov o finančných transakciách uľahčuje dôkladnejšiu analýzu na účely menovej politiky a iné účely. Údaje o finančných transakciách, ako aj údaje o stavoch, sa používajú tiež na zostavovanie iných štatistík, najmä finančných účtov eurozóny.

(6) Hoci nariadenia prijaté na základe článku 34.1 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“) nepriznávajú žiadne práva, ani neukladajú žiadne povinnosti členským štátom, ktorých menou nie je euro (ďalej len „členské štáty mimo eurozóny“), článok 5 štatútu ESCB sa vzťahuje tak na členské štáty eurozóny, ako aj na členské štáty mimo eurozóny. Odôvodnenie 17 nariadenia (ES) č. 2533/98 odkazuje na skutočnosť, že článok 5 štatútu ESCB spolu s článkom 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii znamená povinnosť navrhnuť a implementovať na vnútroštátnej úrovni všetky opatrenia, ktoré členské štáty mimo eurozóny považujú za primerané na zber štatistických informácií potrebných na plnenie požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie a na včasnú prípravu v oblasti štatistiky, aby sa mohli stať členskými štátmi eurozóny.

(7) Napriek tomu, že toto nariadenie je primárne určené investičným fondom, komplexné informácie o majiteľoch akcií na doručiteľa vydaných investičnými fondmi nemusia byť od investičných fondov priamo dostupné, a preto je do aktuálnej spravodajskej skupiny potrebné zahrnúť ďalšie subjekty.

(8) Normy pre ochranu a používanie dôverných štatistických informácií, ako sú ustanovené v článku 8 nariadenia (ES) č. 2533/98, by sa mali uplatňovať.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 211, 11.8.2007, s. 8.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 174, 26.6.2013, s. 1.

- (9) V článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2533/98 sa ustanovuje, že ECB má právomoc ukladať sankcie spravodajskému agentom, ktorí nedodrжали požiadavky na štatistické vykazovanie ustanovené v nariadeniach alebo rozhodnutiach ECB,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

1. „investičným fondom“ (ďalej len „IF“) sa rozumie podnik kolektívneho investovania, ktorý:
 - a) investuje do finančných a/alebo nefinančných aktív v zmysle prílohy II, ak je jeho cieľom investovanie peňažných prostriedkov získaných od verejnosti a
 - b) je založený podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva podľa:
 - i) zmluvného práva ako spoločný fond spravovaný správcovskými spoločnosťami;
 - ii) práva týkajúceho sa správy spoločného majetku („trust law“) ako podielový fond („unit trust“);
 - iii) obchodného práva ako investičná spoločnosť;
 - iv) akéhokoľvek podobného mechanizmu alebo právnej formy.

Vymedzenie pojmu sa vzťahuje na:

- a) podniky, ktorých podielové listy alebo akcie sa na žiadosť majiteľa priamo alebo nepriamo spätne odkupujú alebo vyplácajú z majetku týchto podnikov a
- b) podniky, ktoré majú pevne stanovený počet vydaných akcií a ktorých akcionári sú povinní kúpiť alebo predať existujúce akcie, keď vstupujú do fondu alebo z neho vystupujú.

Vymedzenie pojmu sa nevzťahuje na:

- a) penzijné fondy ako ich vymedzuje zrevidovaný európsky systém účtov (ďalej len „ESA 2010“) ustanovený nariadením (EÚ) č. 549/2013 (subsektor S.129);
- b) fondy peňažného trhu ako ich vymedzuje príloha I k nariadeniu Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1071/2013 z 24. septembra 2013 o bilancii sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/2013/33) ⁽¹⁾.

Na účely vymedzenia pojmu IF pojem „verejnosť“ zahŕňa malých, profesionálnych a inštitucionálnych investorov;

2. „spravodajská jednotka“ má rovnaký význam, ako je vymedzený v článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98;
3. „rezident“ má rovnaký význam, ako je vymedzený v článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98. Na účely tohto nariadenia a ak sa právny subjekt nevyznačuje fyzickým rozmerom, miesto, kde je takýto subjekt rezidentom, sa určí pomocou ekonomického územia, podľa práva ktorého je takýto subjekt zriadený. Ak subjekt nie je zriadený, ako kritérium sa použije právny domicil, najmä krajina, ktorej právnym poriadkom sa spravuje vznik a následná činnosť subjektu;
4. „peňažná finančná inštitúcia“ (ďalej len „PFI“) má rovnaký význam, ako je vymedzený v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33);
5. „ostatnými finančnými sprostredkovateľmi“ (ďalej len „OFI“) sa rozumie ostatní finanční sprostredkovatelia okrem poisťovacích korporácií a penzijných fondov, ako sú vymedzené v ESA 2010 (subsektor S.125);
6. „akciami/podielovými listami IF na meno“ sa rozumie akcie/podielové listy IF, ktoré sa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vedú v evidencii s cieľom identifikácie majiteľov jeho akcií/podielových listov vrátane informácií o rezidentskej príslušnosti a sektore majiteľa;
7. „akciami/podielovými listami IF na doručiteľa“ sa rozumie akcie/podielové listy IF, ktoré sa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi nevedú v evidencii s cieľom identifikácie majiteľov jeho akcií/podielových listov alebo ktoré sa nevedú v evidencii obsahujúcej informácie o rezidentskej príslušnosti a sektore majiteľa;
8. „príslušnou národnou centrálnou bankou“ (ďalej len „NCB“) sa rozumie NCB členského štátu eurozóny, ktorého rezidentom je IF;
9. údajmi „podľa jednotlivých cenných papierov“ sa rozumie údaje v členení podľa jednotlivých cenných papierov.

Článok 2

Aktuálna spravodajská skupina

1. Aktuálnu spravodajskú skupinu tvoria investičné fondy, ktoré sú rezidentmi na území členských štátov eurozóny. Za vykazovanie štatistických informácií požadovaných podľa tohto nariadenia zodpovedá samotný IF alebo v prípade, ak investičné fondy nemajú právnu subjektivitu podľa vnútroštátneho práva, za vykazovanie sú zodpovedné osoby, ktoré sú ich zo zákona oprávnené zastupovať.

⁽¹⁾ Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, aktuálna spravodajská skupina na účely zberu informácií o majiteľoch akcií na doručiteľa vydaných investičnými fondmi v súlade s časťou 2 ods. 3 prílohy I zahŕňa peňažné finančné inštitúcie a ostatných finančných sprostredkovateľov. Národné centrálné banky môžu týmto subjektom udeliť výnimky za predpokladu, že zber požadovaných štatistických informácií je už zabezpečený z iných dostupných zdrojov v súlade s časťou 2 ods. 3 prílohy I. Národné centrálné banky včas kontrolujú plnenie tejto podmienky, aby v prípade potreby po dohode s ECB udelili alebo zrušili akúkoľvek výnimku s účinnosťou od začiatku každého roka. Na účely tohto nariadenia môžu národné centrálné banky vytvoriť a viesť zoznam vykazujúcich ostatných finančných sprostredkovateľov v súlade so zásadami ustanovenými v časti 2 ods. 3 prílohy I.

Článok 3

Zoznam investičných fondov na štatistické účely

1. Výkonná rada vytvorí a vedie zoznam investičných fondov na štatistické účely, ktoré tvoria referenčnú spravodajskú skupinu, a prípadne aj ich podfondov v zmysle článku 4 ods. 2. Zoznam môže vychádzať z existujúcich zoznamov investičných fondov, nad ktorými vykonávajú dohľad vnútroštátne orgány, ak sú takéto zoznamy dostupné, doplnených o ostatné investičné fondy v zmysle pojmu IF, ktorý je vymedzený v článku 1.

2. Tento zoznam a jeho aktualizácie sprístupnia národné centrálné banky a ECB vhodným spôsobom, okrem iného prostredníctvom elektronických prostriedkov, internetu alebo ak o to dotknuté spravodajské jednotky požiadajú, v papierovej podobe.

3. Ak je posledná dostupná elektronická verzia zoznamu uvedeného v odseku 2 nesprávna, ECB nesmie uložiť sankcie žiadnej spravodajskej jednotke, ktorá riadne nesplnila požiadavky na štatistické vykazovanie v rozsahu, v akom sa v dobrej viere spoliehala na nesprávny zoznam.

Článok 4

Vykazovanie podľa jednotlivých fondov

1. Aktuálna spravodajská skupina vyказuje údaje o svojich aktívach a pasívach podľa jednotlivých fondov.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, ak IF rozdelí svoje aktíva do rôznych podfondov tak, že akcie/podielové listy, ktoré sa vzťahujú na každý podfond, sú nezávisle kryté rôznymi aktívami, každý podfond sa považuje za samostatný IF.

3. Odchylné od odsekov 1 a 2 môžu investičné fondy s predchádzajúcim súhlasom a v súlade s pokynmi príslušnej NCB vykazovať svoje aktíva a pasíva ako skupina za predpokladu, že výsledky takéhoto vykazovania sú podobné výsledkom vykazovania podľa jednotlivých fondov.

Článok 5

Požiadavky na štvrťročné a mesačné štatistické vykazovanie

1. V súlade s prílohami I a II spravodajské jednotky poskytujú:

- a) štvrťročné údaje o stavoch aktív a pasív investičných fondov na konci štvrťroka a prípadne aj štvrťročné úpravy vyplývajúce z precenenia alebo transakcie a
- b) mesačne údaje o stavoch akcií/podielových listov vydaných IF na konci mesiaca a prípadne aj zodpovedajúce mesačné úpravy vyplývajúce z precenenia alebo transakcie a osobitné vykazovanie novej emisie a spätných odkúpení/vyplatení akcií/podielových listov IF počas mesiaca, za ktorý sa výkazy zostavujú.

2. Národné centrálné banky môžu rozhodnúť, že zber údajov uvedených v odseku 1 písm. a) sa nebude zabezpečovať štvrťročne, ale mesačne.

Článok 6

Úpravy vyplývajúce z precenenia alebo transakcie

1. Na účely informácie, ktorá sa vyказuje na agregovanom základe uvedenom v prílohe I, spravodajské jednotky vyказujú úpravy vyplývajúce z precenenia alebo transakcie v súlade s pokynmi príslušnej NCB.

2. Ako sa uvádza v prílohe I, národné centrálné banky môžu buď odvodzovať približné hodnoty transakcií s cennými papiermi z informácií o jednotlivých cenných papieroch, alebo priamo zabezpečovať zber údajov o transakciách na základe jednotlivých cenných papierov.

3. Podrobnejšie požiadavky a usmernenia, ktoré sa týkajú zostavovania úprav vyplývajúcich z precenenia alebo transakcií, sú ustanovené v prílohe III.

Článok 7

Účtovné predpisy

1. Účtovné predpisy, ktoré sú na účely vykazovania podľa tohto nariadenia povinné dodržiavať investičné fondy, sú predpisy ustanovené v príslušnom vnútroštátnom práve, ktorými sa transponuje smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií⁽¹⁾, alebo ak tieto predpisy nemožno uplatniť, predpisy ustanovené v akejkoľvek inej vnútroštátnej alebo medzinárodnej norme, ktorá sa vzťahuje na investičné fondy.

2. Bez toho, aby boli dotknuté účtovné postupy a mechanizmy vzájomného započítania („netting“) platné vo väčšine členských štátov eurozóny, všetky finančné aktíva a pasíva sa na štatistické účely vyказujú v hrubom vyjadrení.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1.

Článok 8

Výnimky

1. Výnimky z požiadaviek na štatistické vykazovanie ustanovených v článku 5 je možné udeliť investičným fondom takto:

- a) národné centrálné banky môžu udeliť výnimky investičným fondom, ktoré sa považujú za malé z hľadiska celkových aktív, za predpokladu, že investičné fondy, ktoré sa podieľajú na štvrťročnej agregovanej bilancii, predstavujú aspoň 95 % celkových aktív investičných fondov z pohľadu stavov v každom členskom štáte eurozóny;
- b) v členských štátoch eurozóny, v ktorých kombinované celkové aktíva vnútroštátnych investičných fondov nepresahujú 1 % celkových aktív investičných fondov eurozóny, národné centrálné banky môžu udeliť výnimky investičným fondom, ktoré sa považujú za malé z hľadiska celkových aktív, za predpokladu, že investičné fondy, ktoré sa podieľajú na štvrťročnej agregovanej bilancii, predstavujú aspoň 80 % celkových aktív vnútroštátnych investičných fondov z pohľadu stavov;
- c) investičné fondy, na ktoré sa vzťahujú výnimky ustanovené v písmenách a) a b), vykazujú štvrťročne len údaje o stavoch akcií/podielových listov IF vydaných na konci štvrťroka a prípadne aj zodpovedajúce štvrťročné úpravy vyplývajúce z preценenia alebo transakcie;
- d) národné centrálné banky ročne včas kontrolujú plnenie podmienok ustanovených v písmenách a) a b), aby v prípade potreby udelili alebo zrušili akúkoľvek výnimku s účinnosťou od začiatku každého kalendárneho roka.

2. Výnimky sa môžu udeliť investičným fondom podliehajúcim vnútroštátnym pravidlám o účtovníctve, ktoré umožňujú oceňovanie ich aktív menej často ako raz za štvrtok. O kategóriách investičných fondov, ktorým na základe voľného uváženia národné centrálné banky udelia výnimky, rozhodne Rada guvernérov. Investičné fondy, na ktoré sa takéto výnimky vzťahujú, podliehajú požiadavkám ustanoveným v článku 5 v intervale, ktorý je v súlade s ich povinnosťami v oblasti účtovníctva s ohľadom na časový rozvrh oceňovania ich aktív.

3. Investičné fondy sa môžu rozhodnúť nevyužiť výnimky a namiesto toho plniť úplné požiadavky na štatistické vykazovanie, ktoré sú uvedené v článku 5. Ak sa IF rozhodne pre takúto možnosť, musí pred každou zmenou vo využívaní týchto výnimiek získať súhlas príslušnej NCB.

Článok 9

Včasnosť

- 1. Národné centrálné banky rozhodujú o tom, kedy potrebujú mať k dispozícii údaje od spravodajských jednotiek podľa článku 5, aby splnili termíny stanovené v odseku 2.
- 2. Národné centrálné banky zasielajú ECB:
 - a) agregované štvrťročné údaje a úpravy vyplývajúce z preценenia, vychádzajúce zo štvrťročných údajov zozbieraných od

spravodajských jednotiek, do konca pracovného času 28. pracovného dňa nasledujúceho po skončení štvrťroka, ktorého sa tieto údaje týkajú;

- b) agregované mesačné údaje a úpravy vyplývajúce z preценenia, vychádzajúce z mesačných údajov o akciách/podielových listoch vydaných IF zozbieraných od spravodajských jednotiek, alebo ktoré vychádzajú zo skutočných údajov v súlade s článkom 5 ods. 2 do konca pracovného času 28. pracovného dňa nasledujúceho po skončení mesiaca, ktorého sa tieto údaje týkajú;
- c) agregované mesačné nové emisie a spätné odkúpenia/vyplatenia akcií/podielových listov IF vychádzajúce z mesačných údajov zozbieraných od spravodajských jednotiek do konca pracovného času 28. pracovného dňa nasledujúceho po skončení mesiaca, ktorého sa tieto údaje týkajú.

Článok 10

Minimálne normy a vnútroštátny režim vykazovania

1. Spravodajské jednotky dodržiavajú požiadavky na štatistické vykazovanie, ktorým podliehajú, v súlade s minimálnymi normami pre prenos, presnosť, súlad s pojmami a revízie, ktoré sú uvedené v prílohe IV.

2. Národné centrálné banky vymedzujú a implementujú režim vykazovania, ktorý má aktuálna spravodajská skupina dodržiavať v súlade s vnútroštátnymi požiadavkami. Národné centrálné banky zabezpečia, aby tento režim vykazovania poskytoval požadované štatistické informácie a umožňoval dôslednú kontrolu plnenia minimálnych noriem pre prenos, presnosť, súlad s pojmami a revízie, ktoré sú uvedené v prílohe IV.

Článok 11

Zlúčenie alebo splynutie, rozdelenie a reorganizácia

V prípade zlúčenia alebo splnutia, rozdelenia alebo reorganizácie, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie štatistických povinností, dotknuté spravodajské jednotky informujú príslušnú NCB, len čo sa úmysel realizovať takúto operáciu stane verejne známy a s dostatočným časovým predstihom predtým, ako sa takáto operácia stane účinná, o postupoch, ktoré sa plánujú použiť na splnenie požiadaviek na štatistické vykazovanie ustanovených v tomto nariadení.

Článok 12

Overovanie a povinný zber

Národné centrálné banky uplatňujú právo overovať alebo povinne zbierať informácie, ktoré sú spravodajské jednotky povinné poskytovať podľa tohto nariadenia bez toho, aby bolo dotknuté právo ECB uplatniť tieto práva samostatne. Národné centrálné banky najmä uplatnia toto právo vtedy, ak inštitúcia patriaca do aktuálnej spravodajskej skupiny nespĺňa minimálne normy pre prenos, presnosť, súlad s pojmami a revízie, ktoré sú uvedené v prílohe IV.

Článok 13**Začiatok vykazovania**

Prvýkrát sa vykazujú mesačné a štvrťročné údaje za december 2014.

Článok 14**Zrušovacie ustanovenia**

1. Nariadenie (ES) č. 958/2007 (ECB/2007/8) sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2015.

2. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s korelačnou tabuľkou uvedenou v prílohe V.

Článok 15**Záverečné ustanovenie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

Vo Frankfurt nad Mohanom 18. októbra 2013

Za Radu guvernérov ECB

prezident ECB

Mario DRAGHI

PRÍLOHA I

POŽIADAVKY NA ŠTATISTICKÉ VYKAZOVANIE

ČASŤ 1

Všeobecné požiadavky na štatistické vykazovanie

1. Aktuálna spravodajská skupina musí poskytovať tieto štatistické informácie:

- a) štvrťročne: i) informácie podľa jednotlivých cenných papierov v prípade cenných papierov s verejnými identifikačnými kódmi investičných fondov; ii) agregované informácie členené podľa kategórií nástroj/splatnosť, mien a proti-strán v prípade iných aktív a pasív ako sú cenné papiere, a v prípade cenných papierov bez verejných identifikačných kódov; iii) buď informácie podľa jednotlivých cenných papierov, alebo agregované informácie o majiteľoch akcií/podielových listov vydaných IF, ako je podrobnejšie uvedené v časti 2. Príslušná NCB môže od spravodajských jednotiek požadovať, aby vykazovali informácie podľa jednotlivých cenných papierov bez verejných identifikačných kódov alebo informácie podľa jednotlivých položiek v prípade iných aktív a pasív ako sú cenné papiere a
- b) mesačne, informácie podľa jednotlivých cenných papierov, v ktorých sú samostatne uvedené všetky akcie/podielové listy vydané investičnými fondmi.

Príslušná NCB môže rozhodnúť, že okrem údajov týkajúcich sa polí, ktoré sa majú vykazovať v súvislosti s vykazovaním podľa jednotlivých cenných papierov s cieľom odvodiť agregovanú informáciu o cenných papieroch, sa má zabezpečiť zber tých údajov, ktoré sa týkajú transakcií na základe jednotlivých cenných papierov, ako je uvedené v tabuľke 2.

Agregované údaje sa musia poskytovať z pohľadu stavov a v súlade s príslušnými pokynmi NCB, a to buď z pohľadu: a) precenení v dôsledku zmien cien a výmenných kurzov, alebo b) transakcií.

S výhradou získania predchádzajúceho súhlasu príslušnej NCB si spravodajské jednotky, ktoré poskytujú požadované štvrťročné údaje na základe jednotlivých cenných papierov, môžu vybrať, či budú požadované mesačné údaje vykazovať na agregovanom základe namiesto poskytovania informácií podľa jednotlivých cenných papierov.

2. Informácia, ktorá sa má poskytovať NCB na základe jednotlivých cenných papierov, je uvedená v tabuľke 2. Požiadavky na agregované štvrťročné štatistické vykazovanie z pohľadu stavov sú uvedené v tabuľke 1 a tie, ktoré sa týkajú precenení v dôsledku zmien cien a výmenných kurzov alebo transakcií, sú uvedené v tabuľke 3. Požiadavky na agregované mesačné štatistické vykazovanie z pohľadu stavov, precenení v dôsledku zmien cien a výmenných kurzov alebo transakcií a nových emisií a spätných odkúpení/vyplatení akcií/podielových listov IF, sú uvedené v tabuľke 4.

3. Pokiaľ sú v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 2533/98, a najmä jeho odsekom 5, splnené podmienky ochrany a používania dôverných štatistických informácií, ktoré zbiera ESCB podľa článku 8, NCB môže tiež odvodiť potrebné informácie z údajov získaných prostredníctvom smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcoch alternatívnych investičných fondov ⁽¹⁾ do takej miery, v akej sa údaje, ktoré získa príslušný vnútroštátny orgán dohľadu podľa tejto smernice, postúpia NCB v súlade s podmienkami dohodnutými medzi týmito dvomi orgánmi.

ČASŤ 2

Rezidentská príslušnosť a ekonomický sektor majiteľov akcií/podielových listov IF

1. Spravodajské jednotky štvrťročne vykazujú údaje o rezidentskej príslušnosti majiteľov akcií/podielových listov IF vydaných investičnými fondmi členských štátov, ktorých menou je euro (ďalej len „členské štáty eurozóny“) v súlade s členením na tuzemsko/eurozóna okrem tuzemska/zvyšok sveta. Protistrany s rezidentskou príslušnosťou v tuzemsku a v eurozóne okrem tuzemska sú podrobnejšie členené podľa sektora.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1.

2. Pokiaľ ide o akcie/podielové listy na meno, spravodajské jednotky vykazujú údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti a sektora majiteľov akcií/podielových listov emitovaných investičnými fondmi. Ak rezidentská príslušnosť a sektor majiteľa nie je možné priamo identifikovať, príslušné údaje sa vykazujú na základe dostupných informácií.
3. Pokiaľ ide o akcie/podielové listy na doručiteľa, spravodajské jednotky vykazujú údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti a sektora majiteľov akcií/podielových listov IF v súlade s metódou, o ktorej rozhodla príslušná NCB. Táto požiadavka sa obmedzuje na jednu z týchto možností alebo ich kombináciu, ktorú je potrebné vybrať so zreteľom na organizáciu príslušných trhov a vnútroštátnu právnu úpravu v príslušnom členskom štáte. Túto požiadavku bude NCB pravidelne monitorovať.
- a) Emitujúce investičné fondy:
- Emitujúce investičné fondy alebo osoby, ktoré sú ich zo zákona oprávnené zastupovať, alebo subjekty uvedené v článku 2 ods. 2 tohto nariadenia vykazujú údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti a sektora majiteľov týchto vydaných akcií/podielových listov. Takáto informácia môže pochádzať od obchodníka, ktorý distribuuje akcie/podielové listy, alebo od akéhokoľvek iného subjektu podieľajúceho sa na emisii, spätnom odkúpení alebo prevode akcií/podielových listov.
- b) Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia ako uschovávatelia akcií/podielových listov IF:
- Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia konajúci ako uschovávatelia akcií/podielových listov IF vykazujú ako spravodajské jednotky údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti a sektora majiteľov akcií/podielových listov vydaných rezidentskými investičnými fondmi a uschovávaných v mene majiteľa alebo iného sprostredkovateľa, ktorý koná tiež ako uschováateľ. Túto možnosť možno uplatniť, ak: i) uschováateľ rozlišuje medzi akciami/podielovými listami IF, ktoré má v úschove v mene majiteľov, a medzi akciami/podielovými listami, ktoré má v úschove v mene iných uschováateľov a ii) väčšina akcií alebo podielových listov IF je v úschove tuzemských rezidentských inštitúcií, ktoré sú klasifikované ako finanční sprostredkovatelia (peňažné finančné inštitúcie alebo ostatní finanční sprostredkovatelia).
- c) Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia ako spravodajské jednotky vykazujúce transakcie rezidentov s nerezidentmi, ktoré sa týkajú akcií/podielových listov rezidentského IF:
- Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia konajúci ako spravodajské jednotky vykazujúce transakcie rezidentov s nerezidentmi, ktoré sa týkajú akcií/podielových listov rezidentského IF, vykazujú ako spravodajské jednotky údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti a sektora majiteľov akcií/podielových listov vydaných rezidentskými investičnými fondmi, s ktorými obchodujú v mene majiteľa alebo iného sprostredkovateľa, ktorý sa tiež podieľa na transakcii. Túto možnosť možno uplatniť, ak: i) spravodajské pokrytie je komplexné, t. j. podstatným spôsobom zahŕňa všetky transakcie uskutočňované spravodajskými jednotkami; ii) sa poskytujú presné údaje o nákupoch a predajoch s nerezidentmi členských štátov eurozóny; iii) sú minimálne rozdiely medzi emisnou hodnotou rovnakých akcií/podielových listov a ich hodnotou pri spätnom odkúpení/vyplatení, s vylúčením poplatkov, a iv) je množstvo akcií/podielových listov, ktorých majiteľmi sú nerezidenti členských štátov eurozóny a ktoré sú vydané rezidentskými investičnými fondmi, nízke.
- d) Ak sa písmená a) až c) neuplatnia, spravodajské jednotky vrátane peňažných finančných inštitúcií a ostatných finančných sprostredkovateľov vykazujú príslušné údaje na základe dostupných informácií.
4. Národné centrálné banky môžu tiež odvodiť potrebné informácie z údajov získaných prostredníctvom nariadenia Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1011/2012 zo 17. októbra 2012 o štatistike držby cenných papierov (ECB/2012/24) ⁽²⁾ do takej miery, v akej tieto údaje spĺňajú požiadavky včasnosti ustanovené v článku 9 tohto nariadenia a všeobecne minimálne normy ustanovené v prílohe IV.
5. Ak sa akcie/podielové listy na meno alebo akcie/podielové listy na doručiteľa vydávajú prvýkrát alebo ak si vývoj na trhu vyžaduje zmenu danej možnosti alebo kombinácie možností, národné centrálné banky môžu udeliť výnimku na jeden rok v súvislosti s požiadavkami, ktoré sú ustanovené v odsekoch 2 a 3.

(2) Ú. v. EÚ L 305, 1.11.2012, s. 6.

ČASŤ 3

Vykazovacie tabuľky

Tabuľka 1
Stavy
Údaje požadované so štvrtročnou periodicitou

[illegible][illegible]

Tabuľka 2

Požadované informácie podľa jednotlivých cenných papierov

Údaje v kolónkach v nižšie uvedenej tabuľke sa musia vykázať za každý cenný papier, ktorý je klasifikovaný v rámci kategórií cenných papierov ako „cenné papiere iné ako akcie“, „akcie a iné majetkové účasti“ a „akcie/podielové listy vydané investičným fondom“ podľa týchto pravidiel.

1. Údaje v kolónke 1 sa musia vykázať.
2. Ak príslušná NCB nezabezpečuje zber informácií podľa jednotlivých cenných papierov o transakciách priamo, musia sa vykázať údaje v dvoch z troch kolóniek 2, 3 a 4 (t. j. kolónky 2 a 3; kolónky 2 a 4 alebo kolónky 3 a 4).
3. Ak príslušná NCB zabezpečuje zber informácií podľa jednotlivých cenných papierov o transakciách priamo, musia sa vykázať tiež údaje v týchto kolónkach:
 - a) kolónka 5 alebo kolónky 6 a 7 a
 - b) kolónka 4 alebo kolónky 2 a 3.
4. Príslušná NCB môže od spravodajských jednotiek tiež požadovať, aby vykazovali údaje v kolónke 8.
5. V prípadoch v bode 2 a bode 3 písm. b) sa môže príslušná NCB rozhodnúť, že bude zabezpečovať len zber údajov v kolónke 2. V takom prípade musí NCB aspoň raz za rok overiť, že kvalita agregovaných údajov, ktoré sa vykazujú zo strany NCB, vrátane intervalov a rozsahu revízií, nie je dotknutá, a informovať o tom ECB.

Kolónka	Názov
1	Identifikačný kód cenného papiera
2	Počet jednotiek alebo agregovaná nominálna hodnota
3	Cena
4	Celková hodnota
5	Finančné transakcie
6	Cenné papiere kúpené (aktíva) alebo vydané (pasíva)
7	Cenné papiere predané (aktíva) alebo spätne odkúpené/vyplatené (pasíva)
8	Zaznamenanie meny cenného papiera

Tabuľka 3
Úpravy vyplývajúce z precenenia alebo transakcie
Údaje požadované so štvrtročnou periodicitou

[illegible][illegible][illegible][illegible]

PRÍLOHA II

VYMEDZENIE POJMOV

ČASŤ 1

Vymedzenie pojmov kategórií nástrojov

1. Táto tabuľka poskytuje štandardný podrobný opis kategórií nástrojov, ktoré národné centrálné banky transponujú do vnútroštátnych kategórií v súlade s týmto nariadením. Tabuľka nepredstavuje zoznam jednotlivých finančných nástrojov a ich opis nie je úplný. Vymedzenia pojmov odkazujú na Európsky systém národných a regionálnych účtov v Európskej únii (ďalej len „ESA 2010“) ustanovený nariadením (EÚ) č. 549/2013.
2. Pre niektoré z kategórií nástrojov sa vyžadujú členenia podľa splatnosti. Tie sa vzťahujú na pôvodnú splatnosť, t. j. splatnosť pri emisii, čo je pevne stanovená doba životnosti finančného nástroja, pred uplynutím ktorej nemôže byť spätne odkúpený/vyplatený, napr. dlhové cenné papiere, alebo pred uplynutím ktorej môže byť spätne odkúpený/vyplatený len s určitým druhom sankcie, napr. niektoré druhy vkladov.
3. Finančné pohľadávky sa môžu rozlišovať podľa toho, či sú, alebo nie sú obchodovateľné. Pohľadávka je obchodovateľná vtedy, ak možno jej vlastníctvo okamžite previesť z jednej jednotky na inú jednotku odovzdaním, rubopisom alebo v prípade finančných derivátov vyrovaním. Hoci možno potenciálne obchodovať s akýmkoľvek finančným nástrojom, obchodovateľné nástroje sú určené na obchodovanie na organizovanej burze alebo mimoburzovom (OTC) trhu, hoci skutočné obchodovanie nie je nevyhnutnou podmienkou obchodovateľnosti.

Tabuľka A

Vymedzenie pojmov kategórií nástrojov aktív a pasív investičných fondov

KATEGÓRIE AKTÍV

Kategória	Opis hlavných znakov
1. Poskytnuté vklady a úvery	Na účely vykazovania túto položku tvoria finančné prostriedky, ktoré investičné fondy požičali vypožičiavateľom alebo pôžičky nadobudnuté investičnými fondmi, ktoré sú buď doložené neobchodovateľnými dokladmi, alebo nie sú doložené dokladmi. Zahŕňajú tieto položky: — vklady uložené investičným fondom ako sú jednodňové vklady, vklady s dohodnutou splatnosťou a vklady s výpovednou lehotou, — držba neprevoditeľných cenných papierov: Držba dlhových cenných papierov, ktoré nie sú obchodovateľné a nemožno ich obchodovať na sekundárnych trhoch — obchodované úvery: — úvery, ktoré sa <i>de facto</i> stali obchodovateľnými, sa klasifikujú do položky „poskytnuté vklady a úvery“ pod podmienkou, že neexistuje dôkaz o obchodovaní na sekundárnom trhu. V opačnom prípade sa klasifikujú ako dlhové cenné papiere, — podriadený dlh v podobe dlhových cenných papierov: nástroje podriadeného dlhu predstavujú podriadenú pohľadávku voči emitujúcej inštitúcii, ktorú možno uplatniť, až keď boli uspokojené všetky pohľadávky s vyšším postavením, čo im dáva niektoré znaky majetkových účastí. Podriadený dlh sa na štatistické účely podľa charakteru nástroja klasifikuje buď ako „úvery“ alebo ako „dlhové cenné papiere“. Ak sa v súčasnosti všetky formy podriadeného dlhu držané investičnými fondmi klasifikujú na štatistické účely ako jediné číslo, toto číslo sa klasifikuje do položky „dlhové cenné papiere“ na základe toho, že podriadený dlh tvoria prevažne dlhové cenné papiere a nie úvery,

Kategória	Opis hlavných znakov
	— pohľadávky v rámci reverzných repo obchodov oproti zárukám vo forme hotovosti: protipoložka k hotovosti vyplatenej výmenou za cenné papiere nakúpené investičnými fondmi za danú cenu na základe pevného záväzku späťne predáť tie isté (alebo podobné) cenné papiere za fixnú cenu k určenému budúcu dátumu, — pohľadávky v rámci výpožičky cenných papierov oproti zárukám vo forme hotovosti: protipoložka k hotovosti vyplatenej výmenou za cenné papiere požičané investičnými fondmi. Na účely tohto nariadenia táto položka zahŕňa tiež držbu bankoviek a mincí znejúcich na euro a iné meny v obeh, ktoré sa bežne používajú na realizáciu platieb.
2. Dlhové cenné papiere	Držba dlhových cenných papierov, ktoré sú obchodovateľné finančné nástroje slúžiace ako dôkaz dlhu, sa zvyčajne obchodujú na sekundárnych trhoch alebo nimi možno vyrovnať pozíciu na trhu a neposkytujú majiteľovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k emitujúcej inštitúcii. Táto položka zahŕňa: — držbu cenných papierov, ktoré poskytujú majiteľovi bezpodmienečné právo na fixný alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb a/alebo vo forme stanovenej fixnej sumy k určenému dátumu alebo dátumom, alebo počínajúc dátumom určeným v čase emisie, — obchodované úvery, ktoré sa stali obchodovateľnými na organizovanom trhu pod podmienkou, že existuje dôkaz o obchodovaní na sekundárnom trhu vrátane existencie tvorcov trhu a o častom kótovaní finančného aktíva, napríklad vo forme rozpätí nákup – predaj. Ak to neplatí, klasifikujú sa ako „poskytnuté vklady a úvery“, — podriadený dlh vo forme dlhových cenných papierov. Cenné papiere požičané v rámci operácií požičiavania cenných papierov alebo predané na základe dohody o spätnom nakúpe zostávajú v bilancii pôvodného vlastníka (a nezaznamenávajú sa v bilancii dočasného nadobúdateľa), ak existuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu a nielen iba možnosť ju vykonať. Ak dočasný nadobúdateľ predá prijaté cenné papiere, tento predaj sa musí zaznamenať ako priama transakcia s cennými papiermi a musí sa zaznamenať v bilancii dočasného nadobúdateľa ako negatívna pozícia v portfóliu cenných papierov.
3. Majetkové účasti a akcie/podielové listy investičných fondov	Finančné aktíva, ktoré predstavujú majetkové práva v korporáciách alebo kvázikorporáciách. Takéto finančné aktíva vo všeobecnosti oprávňujú ich držiteľov na podiel zo ziskov korporácií alebo kvázikorporácií a na podiel z ich čistých aktív v prípade ich likvidácie. Táto položka zahŕňa kótované a nekótované akcie, ostatné majetkové účasti, akcie/podielové listy FPT a akcie/podielové listy IF iného ako FPT. S majetkovými cennými papiermi požičanými v rámci operácií požičiavania cenných papierov alebo predanými na základe dohody o spätnej kúpe sa nakladá v zmysle pravidiel v kategórii 2 „dlhové cenné papiere“.
3a. Majetkové účasti a akcie/podielové listy investičných fondov, z toho kótované akcie	Kótované akcie sú majetkové cenné papiere kótované na burze. Táto burza môže mať formu uznanej burzy cenných papierov alebo akúkoľvek inú formu sekundárneho trhu. Kótované akcie sa takisto označujú ako akcie obchodované na burze. Existencia kótovaných cien akcií kótovaných na burze znamená, že bežné trhové ceny sú obvykle bežne dostupné.

Kategória	Opis hlavných znakov
3b. Majetkové účasti a akcie/podielové listy investičných fondov, z toho akcie/podielové listy investičných fondov	Táto položka zahŕňa držbu akcií/podielových listov vydaných fondmi peňažného trhu a inými investičnými fondmi ako fondmi peňažného trhu (t. j. investičné fondy iné ako fondy peňažného trhu), ktoré sú zahrnuté v zoznamoch fondov peňažného trhu a investičných fondov na štatistické účely. Pojem fondov peňažného trhu je vymedzený v nariadení (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33). Pojem investičných fondov iných ako fondy peňažného trhu je vymedzený v článku 1 tohto nariadenia.
(2 + 3)a z toho cenné papiere (dlhové cenné papiere, majetkové účasti a akcie/podielové listy IF) požičané alebo predané v rámci dohôd o spätnom odkúpení	Táto položka zahŕňa tie cenné papiere, ktoré sa vykazujú v kategórii 2 (dlhové cenné papiere) a 3 (majetkové účasti a akcie/podielové listy IF), ktoré boli požičané v rámci operácií požičiavania cenných papierov alebo predané v rámci dohôd o spätnom odkúpení (alebo akýkoľvek iný druh podobných operácií ako napríklad transakcie typu „sell/buy-back“).
4. Finančné deriváty	Finančné deriváty sú finančné nástroje viazané na konkrétny finančný nástroj, ukazovateľ alebo komoditu, prostredníctvom ktorých sa dá na finančných trhoch obchodovať s konkrétnymi finančnými rizikami. Táto položka zahŕňa: — opcie, — opčné listy (warranty), — futurity, — forwardy, — swapy, — kreditné deriváty. Finančné deriváty sa zaznamenávajú v trhovej hodnote v bilancii v hrubom vyjadrení. Jednotlivé derivátové zmluvy s kladnou trhovou hodnotou sa zaznamenávajú na strane aktív v bilancii a derivátové zmluvy so zápornou trhovou hodnotou na strane pasív v bilancii. Celkové budúce záväzky vyplývajúce z derivátových zmlúv by sa nemali uvádzať ako bilančné položky. Finančné deriváty sa môžu zaznamenať aj v čistom vyjadrení podľa rozličných metód oceňovania. V prípade, že sú k dispozícii len čisté pozície alebo sa pozície zaznamenávajú v inej ako trhovej hodnote, vykazujú sa namiesto toho tieto pozície. Táto položka nezahŕňa finančné deriváty, ktoré nepatria do bilancie podľa vnútroštátnych pravidiel.
5. Nefinančné aktíva (vrátane fixných aktív)	Hmotné a nehmotné aktíva, iné ako finančné aktíva. Fixné aktíva sú nefinančné aktíva, ktoré IF používa opakovane alebo priebežne dlhšie ako jeden rok. Táto položka zahŕňa obytné jednotky, ostatné budovy a stavby, stroje a zariadenia, cennosti a produkty duševného vlastníctva ako sú počítačový softvér a databázy.
6. Ostatné aktíva	Toto je zostávajúca položka, ktorá je uvedená v bilancii na strane aktív a je vymedzená ako „aktíva inde nezahrnuté“. Národné centrálné banky môžu v rámci tejto položky tiež požadovať tieto samostatné členenia: — prijaté naakumulované úroky z vkladov a úverov, — naakumulované úroky z držby dlhových cenných papierov, — prijaté časovo rozlíšené nájomné, — pohľadávky, ktoré nesúvisia s hlavnou obchodnou činnosťou IF.

KATEGÓRIE PASÍV

Kategória	Opis hlavných znakov
7. Prijaté úvery a vklady	Sumy, ktoré IF dlhuje veriteľom, iné ako sumy vyplývajúce z emisie obchodovateľných cenných papierov. Túto položka tvoria: — úvery: úvery poskytnuté investičným fondom, ktoré sú buď doložené neobchodovateľnými dokladmi alebo nie sú doložené dokladmi, — repoobchody a operácie typu repoobchodov oproti zárukám vo forme hotovosti: protipoložka k hotovosti prijatej výmenou za cenné papiere predané IF za danú cenu na základe pevného záväzku späť odkúpiť tie isté (alebo podobné) cenné papiere za fixnú cenu k určenému budúcu dátumu. Sumy prijaté IF výmenou za cenné papiere prevedené v prospech tretej osoby („dočasný nadobúdateľ“) sa majú klasifikovať tu, ak existuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu, a nielen možnosť ju vykonať. To znamená, že IF počas operácie znáša všetky riziká, ako aj úžitok podkladových cenných papierov, — záruky vo forme hotovosti prijaté výmenou za pôžičku cenných papierov: sumy prijaté výmenou za cenné papiere dočasne prevedené v prospech tretej osoby vo forme operácií požičiavania cenných papierov oproti zárukám vo forme hotovosti, — záruky vo forme hotovosti prijaté v operáciách zahŕňajúcich dočasný prevod zlata oproti záruke.
8. Akcie/podielové listy IF	Akcie alebo podielové listy vydané investičnými fondmi, ktoré sú zahrnuté v zozname investičných fondov na štatistické účely, vrátane tých akcií alebo podielových listov, ktoré majú formu majetkovej účasti. Táto položka predstavuje celkové záväzky voči akcionárom/podielnikom IF. Patria sem aj finančné prostriedky vzniknuté z nerozdeľného zisku alebo finančné prostriedky, ktoré IF použije na vytvorenie rezerv na očakávané možné platby a záväzky v budúcnosti.
9. Finančné deriváty	Pozri kategóriu 4.
10. Ostatné pasíva	Toto je zostávajúca položka, ktorá je uvedená v bilancii na strane pasív a je vymedzená ako „pasíva inde nezahrnuté“. Národné centrálné banky môžu v rámci tejto položky tiež požadovať tieto samostatné členenia: — vydané dlhové cenné papiere, Cenné papiere vydané IF, iné ako majetkové účasti, ktoré sú zvyčajne nástrojmi obchodovateľnými alebo obchodovanými na sekundárnych trhoch alebo ktoré môžu vyrovnávať pozíciu na trhu a ktoré majiteľovi neposkytujú žiadne vlastnícke práva voči emitujúcej inštitúcii, — splatné naakumulované úroky z vkladov a úverov, — splatné sumy, ktoré nesúvisia s hlavnou obchodnou činnosťou IF, t. j. sumy dlhované dodávateľom, dane, mzdy, odvody sociálneho zabezpečenia atď., — rezervy, ktoré predstavujú záväzky voči tretím osobám, t. j. dôchodky, dividendy atď., — čisté pozície vzniknuté z požičiavania cenných papierov bez záruk vo forme hotovosti, — čisté sumy, ktoré sú splatné v súvislosti s budúcim zúčtovaním transakcií s cennými papiermi.

ČASŤ 2

Vymedzenie pojmov atribútov podľa jednotlivých cenných papierov

Tabuľka B

Vymedzenie pojmov atribútov podľa jednotlivých cenných papierov

Kolónka	Opis
Identifikačný kód cenného papiera	Kód, ktorý jednoznačne identifikuje cenný papier. Podľa pokynov NCB to môže byť ISIN kód alebo iný identifikačný kód cenného papiera.
Počet jednotiek alebo agregovaná nominálna hodnota	Počet jednotiek cenného papiera alebo agregovaná nominálna hodnota, ak sa cenný papier obchoduje skôr v množstvách než v jednotkách.
Cena	Cena za jednotku cenného papiera alebo percentuálny podiel agregovanej nominálnej hodnoty, ak sa cenný papier obchoduje skôr v množstvách než v jednotkách. Cena je zvyčajne trhovou cenou alebo cenou, ktorá sa blíži k trhovej cene. Národné centrálné banky môžu v tejto pozícii požadovať tiež naakumulovaný úrok.
Celková hodnota	Celková hodnota cenného papiera. V prípade cenných papierov, ktoré sa obchodujú v jednotkách, sa táto hodnota rovná počtu cenných papierov vynásobenému cenou za jednotku. Ak sa cenné papiere obchodujú skôr v množstvách než v jednotkách, táto hodnota sa rovná agregovanej nominálnej hodnote vynásobenej cenou vyjadrenou ako percentuálny podiel. Celková hodnota sa v zásade rovná trhovej cene alebo cene, ktorá sa blíži k trhovej cene. Národné centrálné banky môžu v tejto pozícii požadovať tiež naakumulovaný úrok.
Finančné transakcie	Suma nákupov po odpočítaní predajov (cenné papiere na strane aktív) alebo emisií po odpočítaní spätného odkúpenia/vyplatenia (cenné papiere na strane pasív) cenného papiera zaznamenaná v hodnote transakcie.
Cenné papiere kúpené (aktíva) alebo vydané (pasíva)	Suma nákupov (cenné papiere na strane aktív) alebo emisií (cenné papiere na strane pasív) cenného papiera zaznamenaná v hodnote transakcie.
Cenné papiere predané (aktíva) alebo spätné odkúpené/vyplatené (pasíva)	Suma predajov (cenné papiere na strane aktív) alebo spätného odkúpenia/vyplatenia (cenné papiere na strane pasív) cenného papiera zaznamenaná v hodnote transakcie.
Zaznamenanie meny cenného papiera	ISO kód alebo ekvivalent meny použitej na vyjadrenie ceny a/alebo zostatkovej hodnoty cenného papiera.

ČASŤ 3

Vymedzenie pojmov sektorov

Sektorová klasifikácia je upravená normou ESA 2010. Táto tabuľka poskytuje štandardný podrobný opis sektorov, ktoré národné centrálné banky transponujú do vnútroštátnych kategórií v súlade s týmto nariadením. Protistrany, ktoré sa nachádzajú na území členských štátov, ktorých menou je euro, sa rozlišujú podľa svojho sektora v súlade so zoznamami, ktoré vedie Európska centrálna banka (ECB) na štatistické účely a podľa usmernení pre štatistickú klasifikáciu protistrán, ktoré sú ustanovené v Príručke ECB pre sektor peňažných finančných inštitúcií a štatistiky trhov: Usmernenie pre štatistickú klasifikáciu klientov [„ECB’s *Monetary financial institutions and markets statistics sector manual: Guidance for the statistical classification of customers*“].

Tabuľka C

Vymedzenie pojmov sektorov

Sektor	Vymedzenie pojmu
1. Peňažné finančné inštitúcie	Peňažné finančné inštitúcie ako sú vymedzené v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33). Tento sektor pozostáva z národných centrálnych bánk, úverových inštitúcií ako ich vymedzuje právo Únie, fondov peňažného trhu, ostatných finančných inštitúcií, ktorých predmetom činnosti je prijímať vklady a/alebo náhrady blízke vkladom od iných subjektov ako sú peňažné finančné inštitúcie, a na vlastný účet, prinajmenšom z ekonomického hľadiska poskytovať úvery a/alebo investovať do cenných papierov, a z inštitúcií elektronických peňazí zapojených hlavne do finančného sprostredkovania vo forme vydávania elektronických peňazí.

Sektor	Vymedzenie pojmu
2. Verejná správa	Sektor verejnej správy (S.13) pozostáva z inštitucionálnych jednotiek, ktoré sú netrhovými výrobcami, ktorých produkcia je určená na individuálnu a kolektívnu spotrebu a sú financované povinnými platbami jednotiek patriacich do iných sektorov, ako aj z inštitucionálnych jednotiek zapojených hlavne do prerozdelenia národného dôchodku a bohatstva (ESA 2010, odseky 2.111 až 2.113).
3. Iné investičné fondy ako fondy peňažného trhu	Investičné fondy ako ich vymedzuje článok 1 tohto nariadenia.
4. Ostatní finanční sprostredkovatelia okrem poisťovacích korporácií a penzijných fondov + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požičiavatelja peňazí	Subsektor ostatných finančných sprostredkovateľov okrem poisťovacích korporácií a penzijných fondov (S.125) pozostáva zo všetkých finančných korporácií a kvázikorporácií, ktoré sú zapojené hlavne do finančného sprostredkovania na základe prijímania záväzkov od inštitucionálnych jednotiek v iných formách ako je mena, vklady (alebo blízke náhrady za vklady), akcie/podielové listy IF, alebo vo vzťahu k poisťným, penzijným alebo štandardizovaným schémam záruk. FVC ako ich vymedzuje nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1075/2013 z 18. októbra 2013 o štatistike aktív a pasív finančných spoločností osobitného účelu zaoberajúcich sa sekuritizačnými transakciami (ECB/2013/40)]⁽¹⁾, sú zahrnuté do tohto subsektora (ESA 2010, odseky 2.86 až 2.94). Subsektor finančných pomocných inštitúcií (S.126) pozostáva zo všetkých finančných korporácií a kvázikorporácií, ktoré sú zapojené hlavne do činností úzko spojených s finančným sprostredkovaním, ktoré však samy o sebe nie sú finančnými sprostredkovateľmi. Tento subsektor zahŕňa aj ústredia, ktorých všetky dcérske spoločnosti alebo ich väčšina sú finančnými korporáciami (ESA 2010, odseky 2.95 až 2.97). Subsektor kaptívnych finančných inštitúcií a požičiavateľov peňazí (S.127) pozostáva zo všetkých finančných korporácií a kvázikorporácií, ktoré sa nezapájajú do finančného sprostredkovania ani neposkytujú finančné pomocné služby, pričom buď väčšina ich aktív alebo pasív nie je predmetom transakcií na otvorených trhoch. Tento subsektor zahŕňa holdingové spoločnosti, ktoré majú v držbe podiely na základnom imaní skupiny dcérskych korporácií umožňujúce kontrolu nad týmito korporáciami a ktorých hlavnou aktivitou je vlastníctvo skupiny bez poskytovania akýchkoľvek iných služieb podnikom, v ktorých majú podiely na vlastnom imaní, t. j. nespravujú ani neriadia iné jednotky (ESA 2010, odseky 2.98 a 2.99).
5. Poisťovacie korporácie + penzijné fondy	Subsektor poisťovacích korporácií (S.128) pozostáva zo všetkých finančných korporácií a kvázikorporácií, ktoré sú zapojené hlavne do finančného sprostredkovania v dôsledku rozloženia rizík najmä vo forme priameho poistenia alebo zaistenia (ESA 2010, odseky 2.100 až 2.104). Subsektor penzijných fondov (S.129) pozostáva zo všetkých finančných korporácií a kvázikorporácií, ktoré sú zapojené hlavne do finančného sprostredkovania v dôsledku delenia sociálneho rizika a potrieb poistených osôb (sociálne poistenie). Penzijné fondy ako schémy sociálneho poistenia poskytujú príjem v dôchodku a často dávky v prípade úmrtia a zdravotného postihnutia (ESA 2010, odseky 2.105 až 2.110).
6. Nefinančné korporácie	Sektor nefinančných korporácií (S.11) pozostáva z inštitucionálnych jednotiek, ktoré sú nezávislými právnymi subjektmi a trhovými výrobcami a ktorých hlavnou činnosťou je produkcia výrobkov a nefinančných služieb. Tento sektor zároveň zahŕňa nefinančné kvázikorporácie (ESA 2010, odseky 2.45 až 2.50).

Sektor	Vymedzenie pojmu
7. Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam	Sektor domácností (S.14) pozostáva z jednotlivcov alebo skupín jednotlivcov ako spotrebiteľov a podnikateľov produkujúcich trhové výrobky a nefinančné a finančné služby (trhový výrobcovia) za predpokladu, že produkciu výrobkov a služieb sa nevenujú samostatné subjekty považované za kvázikorporácie. Zahŕňa aj jednotlivcov alebo skupiny jednotlivcov, ktorí produkujú výrobky a nefinančné služby výlučne na vlastné konečné použitie. Sektor domácností zahŕňa podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom a partnerstvá bez vlastnej právnej subjektivity, iné ako tie, ktoré sa považujú za kvázikorporácie, ktoré sú trhovými výrobcami (ESA 2010, odseky 2.118 až 2.128). Sektor neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam (S.15) pozostáva z neziskových inštitúcií, ktoré sú samostatnými právnymi subjektmi slúžiacimi domácnostiam a ktoré sú súkromnými netrhovými výrobcami. Ich hlavnými zdrojmi sú dobrovoľné príspevky v hotovosti alebo v naturáliách od domácností v postavení spotrebiteľov, platby od verejnej správy a dôchodky z majetku (ESA 2010, odseky 2.129 a 2.130).

(¹) Pozri stranu 107 tohto úradného vestníka.

PRÍLOHA III

ÚPRAVY VYPLÝVAJÚCE Z PRECENENIA ALEBO TRANSAKCIE

1. Aktuálna spravodajská skupina musí vykazovať úpravy vyplývajúce z precenenia alebo transakcie tak, ako je ustanovené v článku 6 tohto nariadenia. Ak aktuálna spravodajská skupina vykazuje úpravy vyplývajúce z precenenia, tieto budú zahŕňať buď precenenia v dôsledku zmien cien a výmenných kurzov, alebo len v dôsledku zmien cien v referenčnom období, a to s predchádzajúcim súhlasom príslušnej NCB. Ak úpravy vyplývajúce z precenenia zahŕňajú len precenenia v dôsledku zmien cien, príslušná NCB zabezpečí zber potrebných údajov, ktoré by mohli zahŕňať aspoň členenie podľa meny na britskú libru, švajčiarsky frank, jen a americký dolár, aby bolo možné odvodiť precenenia v dôsledku zmien výmenných kurzov.
2. „Finančnými transakciami“ sa rozumejú tie transakcie, ktoré vyplývajú zo vzniku, zániku alebo zmeny vlastníctva finančných aktív alebo pasív. Tieto transakcie sa merajú z pohľadu rozdielu medzi pozíciami v stavoch k dátumu na konci obdobia, ku ktorému sa výkazy zostavujú, od ktorých sa odpočítajú účinky zmien v dôsledku vplyvov z „úprav vyplývajúcich z precenenia“ (spôsobených zmenami cien a výmenných kurzov) a „reklasifikácie a iných úprav“. Európska centrálna banka požaduje štatistické informácie na účely zostavenia transakcií vo forme úprav, ktoré zahŕňajú „reklasifikácie a iné úpravy“ a „precenenia v dôsledku zmien cien a výmenných kurzov“. Finančné transakcie by mali byť v zásade v súlade s ESA 2010, ale môžu sa odchyľovať v dôsledku vnútroštátnej praxe.
3. „Preceneniami v dôsledku zmien cien a výmenných kurzov“ sa rozumejú fluktuácie pri oceňovaní aktív a pasív, ktoré vyplývajú buď zo zmien cien aktív alebo pasív a/alebo výmenných kurzov ovplyvňujúcich hodnoty aktív a pasív denominovaných v cudzej mene, ktoré sú vyjadrené v eurách. Úpravy vyplývajúce z precenení aktív/pasív v dôsledku zmien cien odkazujú na fluktuácie pri oceňovaní aktív/pasív, ktoré vyplývajú zo zmien cien, v ktorých sú aktíva/pasíva zaznamenané alebo obchodované. Precenenia v dôsledku zmien cien zahŕňajú zmeny hodnoty stavov ku koncu obdobia, ku ktorým dochádza priebežne v dôsledku zmeny referenčnej hodnoty, v ktorej sú zaznamenané, t. j. zisky/straty z držby. V dôsledku pohybov výmenných kurzov voči euru, ku ktorým dochádza medzi dátumami na konci obdobia, ku ktorým sa výkazy zostavujú, sa mení hodnota aktív/pasív v cudzej mene, ak sú vyjadrené v eurách. Keďže tieto zmeny predstavujú zisky/straty z držby a nespôsobujú ich finančné transakcie, takéto vplyvy je potrebné odstrániť z údajov o transakciách. Aj keď je vnútroštátna prax v tomto ohľade rozdielna, „precenenia v dôsledku zmien cien a výmenných kurzov“ zahŕňajú v zásade tiež zmeny v ocenení, ktoré vyplývajú z transakcií s aktívami/pasívami, t. j. realizované zisky/straty.

PRÍLOHA IV

MINIMÁLNE NORMY, KTORÉ MÁ UPLATŇOVAŤ AKTUÁLNA SPRAVODAJSKÁ SKUPINA

Spravodajské jednotky musia spĺňať tieto minimálne normy, aby vyhoveľi požiadavkám Európskej centrálnej banky (ECB) na štatistické vykazovanie.

1. Minimálne normy pre prenos:

- a) vykazovanie musí byť včasné a v súlade s termínmi, ktoré stanoví príslušná NCB;
- b) štatistické výkazy musia mať formu a formát odvodené od technických požiadaviek na vykazovanie, ktoré stanoví príslušná NCB;
- c) spravodajská jednotka musí poskytnúť údaje o jednej alebo viacerých kontaktných osobách príslušnej NCB;
- d) musia sa dodržiavať technické špecifikácie na prenos údajov do príslušných národných centrálnych bánk;
- e) ak to požaduje príslušná NCB, spravodajská jednotka musí v prípade vykazovania podľa jednotlivých cenných papierov poskytnúť ďalšie informácie (napr. názov emitenta, dátum emisie) potrebné na identifikáciu cenného papiera, ktorého identifikačný kód je buď chybný, alebo nie je verejný.

2. Minimálne normy pre presnosť:

- a) štatistické informácie musia byť správne: musia sa dodržať všetky lineárne obmedzenia (napr. aktíva a pasíva musia byť v rovnováhe, podsúčty musia súhlasiť s celkovými súčtami) a údaje musia byť konzistentné v rámci všetkých intervalov vykazovania;
- b) spravodajské jednotky musia byť schopné poskytnúť informácie o vývoji, ktorý naznačujú prenesené údaje;
- c) štatistické informácie musia byť úplné a nesmú obsahovať nepretržité a štrukturálne medzery; na chýbajúce údaje by sa malo upozorniť, vysvetliť ich príslušnej NCB, a pokiaľ je to možné, čo najskôr doplniť;
- d) spravodajské jednotky musia dodržiavať miery, zásady zaokrúhľovania a počet desatinných miest, ktoré stanoví príslušná NCB pre technický prenos údajov.

3. Minimálne normy pre súlad s pojmami:

- a) štatistické informácie musia byť v súlade s vymedzením pojmov a klasifikáciami uvedenými v tomto nariadení;
- b) v prípade odchýlok od vymedzenia týchto pojmov a klasifikácií musia spravodajské jednotky pravidelne monitorovať a vyčíslieť rozdiel medzi použitým meradlom a meradlom uvedeným v tomto nariadení;
- c) spravodajské jednotky musia byť schopné vysvetliť zmeny v prenesených údajoch v porovnaní s hodnotami za predchádzajúce obdobia.

4. Minimálne normy pre revízie:

Musia sa dodržiavať zásady a postupy pre revízie, ktoré ustanovia ECB a príslušná NCB. K revíziám odchyľujúcim sa od pravidelných revízií musia byť pripojené vysvetľujúce poznámky.

PRÍLOHA V

KORELAČNÁ TABUĽKA

Nariadenie (ES) č. 958/2007 (ECB/2007/8)	Toto nariadenie
články 1 a 2	články 1 a 2
článok 3	článok 8
článok 4	článok 3
článok 5	článok 4
článok 6	článok 5
článok 7	článok 6
článok 8	článok 7
články 9 až 13	články 9 až 13
—	článok 14
článok 14	článok 15
príloha I časť 1 ods. 1	—
príloha I časť 1 ods. 2 písm. a)	príloha I časť 1 ods. 1
príloha I časť 1 ods. 2 písm. b)	—
príloha I časť 1 ods. 3	príloha I časť 1 ods. 2
—	príloha I časť 1 ods. 3
príloha I časť 2 ods. 1 až 3	príloha I časť 2 ods. 1 až 3
—	príloha I časť 2 ods. 4
príloha I časť 2 ods. 4	príloha I časť 2 ods. 5
príloha I časť 3	príloha I časť 3
príloha II časť 1	príloha II časť 1 ods. 1
—	príloha II časť 1 ods. 2 a 3
príloha II časti 2 a 3	príloha II časti 2 a 3
prílohy III a IV	prílohy III a IV
—	príloha V